

**DIRECTOR:**  
Pbro. EUSEBIO GALINDO  
**ADMINISTRADOR:**  
FRANCISCO DELEON  
Correspondencia y valores a: *correo del Atahualista aduanero*

# ELLOS Y PATRIA

Órgano de la Parroquia de Santa Isabel

AÑO II. — NÚM. 31

Santa Isabel, Noviembre 1 de 1927.

Tarifa de Suscripción  
Mensual ..... \$ 15.  
Semestre ..... 75.  
Anualidad ..... 180.  
— AVISOS CONVENCIONALES. —

PORTE PAGADO

APARECE LOS DIAS 1 Y 15



## El día de los difuntos

Ante el espectáculo de la muerte todo hombre alza instintivamente los ojos al cielo y abre sus labios para la oración. El hombre, por impío y descreído que sea, (o piense él que es) ante un cadáver se siente impulsado a rezar.

El materialista y el ateo, el incrédulo y el monista científico, sienten algo dentro de sí que les impone; es lo que podríamos llamar instinto del alma, que es cristiana por naturaleza, cuando no hay empeño formal en describir la muerte o en presentarla artificialmente describtianizada. Y este impulso natural se muestra poderoso cuando nos lleva de sorpresa, en ciertos momentos solemnes de la vida, en los cuales se siente creyente, sin pensarlo, el que hace más gala y alarde de despreocupación incrédula. Alza-se entonces en su fondo con toda su nativa fuerza el ser verdadero y natural del hombre, contra la postiza y artificial imposición del titulado librepensador que nunca es menos pensador, ni menos libre, que cuando pretende ponerse en pugna contra sí mismo.

Mas este instinto de la naturaleza, vago cual todos y expuesto a ser corrompido y desnaturalizado, debía recibir, como otros, el sello concreto de la Revelación y ser colocado por la Iglesia en el catálogo de sus dogmas de fe. La existencia y unidad de Dios, la espiritualidad e inmortalidad del alma humana y variadas por este tenor, con todo y pertenecer al orden de las que por si mismo puede alcanzar el sacionismo del entendimiento, han obtenido los honores de verdades sobrenaturalmente revividas. La eficacia de los sufragios por los difuntos pertenece a este género. El signo materialista de la nada después de la muerte no se ha grabado en ninguna tumba del mundo, y en casi todas se encuentra en símbolos o inscripciones la idea de la eternidad, que es lo mismo que decir de la inmortalidad y de la oración o del santo valor heróico del moderno Cid corcho de ultra tumba para el al-

ma del fallecido.

Pero ¡cuán fácilmente se olvida el verdadero tributo a los muertos, aunque se hayan colocado en artísticos y soberbios mausoleos, de los cuales, en ocasiones, se cuelgan coronas y cintas y se cubra su pedestal con flores y luces! ¡Cuán frecuentemente se pefraudan, y cuán tarde y cuán mal se pagan las deudas que tal vez con los finados tenemos contraídas! Imagino ver que, dentro los mármoles o ladrillos de las sepulturas, se extiende a los vivos que por allí pasan, o al van a derramar estériles lágrimas de sentimentalismo, más de una mano huesosa y descarnada que pide limosna, limosna de oraciones, limosna de sufragios, limosna que no le dan al infeliz fallecido los corazones endurecidos de los que se llamaron un día padres o hijos, esposos o amigos. Me figuro oír solos de súplica que no son escuchados, alaridos de dolor que no son atendidos. Y costaría tan poco escuchárslos! ¡Costaría tan poco atenderlos! ¿Dónde está, pues, los hermanos y deudos? O mejor, ¿dónde están los verdaderos caritativos cristianos?

## Epitafios históricos

### De Virgilio

Mántua me díó la vida; Brindisi la muerte; Nápoles la sepultura.

### De los Héroes de Termópilas

Pasajero, ve a Esparta y di que aquí hemos muerto por obedecer sus leyes.

### De Scipión

(Muerto en el destierro)  
Ingrata patria, no guardarás mis huesos.

### De Alejandro Magno

Basta una tumba para aquél a quien no bastó el mundo.

### De Don Pelayo

(En Covadonga)

Aquí yace el señor rey D. Pelayo, electo el año 716, que en esta milagrosa cueva díó principio a la restauración de España. Vencidos los moros. Falleció el año 737, y le acompañan su mujer y hermano.

### Del Empecinado

(En su mausoleo de Burgos)

A la lealtad, al patriotismo, al valor heróico del moderno Cid



## Funeral

Se invita a los católicos al solemne FUNERAL que, por los socios y deudos de los socios fallecidos del Círculo Católico de Obreros, se celebrará en nuestra Iglesia Parroquial el día 1 del corriente a las 7 1/2 h.

EL DIRECTORIO.

## Rezad por los muertos!

Cuando oigáis la doliente campana  
doblar en la Iglesia con tristes conciertos  
al pensar qué seremos mañana...

¡Rezad por los muertos!

Cuando veáis de la tarde que enfria  
de hojas secas los surcos abiertos  
al pensar que atardece ya el día...

¡Rezad por los muertos!

Cuando oigáis de la ola el ruido  
que se pierde en ignotos desiertos,  
al pensar que es la gloria un sonido...

¡Rezad por los muertos!

Cuando veáis de la tumba en el fondo  
pavorosos abismos inciertos,  
al pensar que el olvido es tan hondo...

¡Rezad por los muertos!

Cuando oigáis a la tórtola herida  
lamentar por los cármenes yertos,  
al pensar que un sollozo es la vida...

¡Rezad por los muertos!

Cuando veáis en la cruz expirando  
al Dios que nos tiende los brazos abiertos,  
al pensar que ya vamos llegando....

decid los cristianos: ¡dichosos los muertos!

castellano

### Del Príncipe Carlos

Aquí yacen las cenizas del D. Juan Díaz Portier, general de los Ejércitos españoles: fué dichoso en quanto emprendió contra los enemigos de su país, y murió víctima de las disensiones civiles.

Almas sensibles, respectad los restos de un desgraciado!

### De los héroes del Dos de Mayo

Las cenizas de las víctimas del 2 de Mayo de 1808 descansan en este campo de la lealtad regado con su sangre. ¡Llor eterno al patriotismo!

*De los hombres célebres de Francia*

(En el panteón de París)  
Aux grands hommes, la patrie reconnaissante.

## Ecos de una conferencia

### NOBLEZA OBLIGA...

Sarandí ha pasado desapercibida en la localidad.

El día de la Raza absorbió por entero nuestra fecha épica.

Sentimos latinos pero nos olvidamos que ante que latinos SOMOS URUGUAYOS.

La colectividad española festejó dignamente esa fecha prestigiando a tal fin una conferencia a cargo del Sr. Cura de la localidad, quién con la facilidad de expresión que es característica en los miembros del clero, exaltó las virtudes positivas de los hijos de la madre patria.

La colonia española en esta que tan arraigados prestigios ha conquistado, ha dado pruebas una vez más de su ascendido patriotismo, pero los uruguayos no podemos dejar en silencio el clímax evidenciado por el orador que la representaba, dado que en su brillante disertación, no sólo no tuvo una simple frase para los hijos de esta tierra que recibe con los brazos abiertos al ciudadano español porque lleva en su sangre la de nuestros mayores, sino que nada dijo sobre nuestra fecha porque para nosotros antes que día de la Raza, es Aniversario de la Batalla de Sarandí.

Además, opinamos que nobleza obliga a ser un poco más galantes con los dueños de casa...

*Gerl.*

(“Juventud” Octubre 15 de 1927)

Sociedad española de Santa Isabel

Carta Abierta

Señor Director de “El Nacionalista” Presente

Muy señor nuestro: le agradecemos diese cabida, en las columnas de su prestigioso periódico, a estas líneas que nos sugiere un sueldo aparecido en “Juventud” con el título de “Nobleza obliga”

El periódico de referencia, después de exponer el acto realizado por esta Sociedad en el Salón de la Sociedad Italiana el día 12 de octubre, lamentase amargamente de que el orador (Presbítero Eusebio Galindo) que representaba a esta Sociedad nada dijese del aniversario de la batalla de Sarandí, ni tuviese una simple frase para los hijos de esa tierra; y concluye dicho sueldo

con la oración que transcribimos: “Opinamos que nobleza obliga a ser un poco más galantes con los dueños de casa”

La Sociedad Española creíse obligada a contestar para dejar a salvo su prestigio y el del orador que la representaba. Cuando se anuncia un tema para disertar creemos que el orador debe concretarse a probar lo que afirma, y todo lo que sea divagar sobre otros asuntos, no relacionados directamente con el tema, es restarle virtualidad y efecto a la disertación. Ahora bien: esta Sociedad patrocinaba una conferencia sobre el tema “LA ACCIÓN DE ESPAÑA EN AMÉRICA”, conmemorando la fiesta de la Raza. ¿El conferencista probó lo que se proponía? Creemos que sí, y con nosotros el numeroso público que cultamente asistió al acto, y también lo cree “Juventud” al calificar de brillante el discurso del Pbro. E. Galindo. ¿A qué viene pues la censura sobre lo que dejó de decir? El aniversario de la batalla de Sarandí no encuadra, a lo menos directamente, en el tema propuesto, así es que el orador hizo muy bien en silencio lo. “Juventud”, que tanto alardea de patriotismo, podría haber sugerido, a la vista de los boletines y programas que se repartieron, la idea de conmemorar la batalla de Sarandí y entonces la Sociedad Española siguiendo un ejemplo ya tradicional en ella hubiera cooperado eficazmente a tal fin.

En la ya mencionada disertación hubo frases y párrafos para los hijos de esta tierra ya que al hablar de la Raza, incluía, como es lógico, a los nobles uruguayos, a no ser que, según “Juventud”, los uruguayos no pertenezcan a la Raza Ibero Americana.

Y por último, rechazamos enérgicamente la típica frase del sueldo de marras, que hemos subrayado más arriba. Lo que no es galantería, ni cosa que se la parezca, es lo que de por una deducción lógica, echar en cara a la Sociedad Española la hospitalidad que se le brindara, hospitalidad que ha sido retribuida con la acción eficaz e impulsora en pro del progreso del país que la recibiera. Así como el sudamericano no se siente extranjero en España, del mismo modo creímos que el español era también de la familia Sudamericana, no habiendo por tanto patrones y asalariados, pero... sentimos haberlo equivocado... según lo que nos cuenta “Juventud”.

Le reiteramos, señor director, nuestro agradecimiento y le saludamos atte.

Eudoro C. Pardo  
Presidente

Pedro Guerra

Secretario

“El Nacionalista”

El rabano por las hojas.

Así y no de otra manera, debemos empezar este artículo en contestación a una carta abierta publicada en nuestro colega local “El Nacionalista”, y firmada por el presidente y secretario de la Sociedad Recreativa Española señores Eudoro C Pardo y Pedro Guerra, respectivamente.

Y lo titulamos así por la causa de que estos señores, al querer rebatar unas apreciaciones vertidas en un artículo publicado en esta hoja y FIRMANDO por “Gerl” todo lo endigan a esta Dirección como si allí no hubiera tras ese pseudónimo un autor responsable capaz de sostener una controversia con quién fuere, ya en la palestra periodística, en la tribuna o personalmente y frente a frente!

Si los firmantes de esa “carta abierta”, que se apartan y divagan fuera de lo que debieron decir, padecen de miopía, culpa nuestra no es, y deben curarse antes de ponerse a escribir elucubraciones que para ellos tendrán todo lo aclaratorio y “energico tono” que le quieran dar, pero para nosotros elocuentemente nos han demostrado que desconocen palmatoriamente las prácticas periodísticas cuando atacan directamente a este periódico y no al autor del artículo que motivó ese entredicho. - La Dirección de todo periódico, revista o diario se solidariza con todo lo que en sus páginas se da a la luz sin ninguna firma pseudónimo o signo pero cuando ello lo existe allá, y como puedan ellos se lo arreglen!

De ahí que le señalemos la miopía pues se han desviado en absoluto, el cual según nuestro colaborador “Gerl” él refutará en el venidero número, pero nosotros queremos hacerlo aparte, ya que esos señores toda su ataque lo dirigen a JUVENTUD, cuya Dirección en todo momento jamás ha rehuído responsabilidades ni tampoco le hace amillanar, cuando sostiene una tesis, un principio o una defensa, el embaldoramiento de los que suponen hacer “temblar” con gesto de matónimo, ya que no otra cosa se desprende de aquello de “rechazarnos energicamente”, etc.

Si buscan con nosotros una discusión, nosotros que somos pacíficos por excelencia, que lo sepan una vez por todas que somos también descargar mandobles y defendernos.

Ya lo saben los señores enfermos de miopía.

“Juventud” Octubre 22 de 1927

### NOBLEZA OBLIGA

Esto manifestamos y lo repetimos nuevamente ante la tercera que nos ha deducido la Asociación Española por intermedio de su Presidente y Secretario que firma una carta abierta y publica en periódicos locales.

Basados en el sofisimo pretenden defender lo indefendible y no remos al conferenciente que disertó sobre la acción de España en América el triste honor de creer que necesita quienes salgan a la palestra a justificar lo que nosotros atribuimos nada más que a un simple olvido y tampoco creemos ni por un momento que los señores de la Asociación Española han querido de exprofeso desplazar hacia la Dirección de JUVENTUD la responsabilidad y paternidad de nuestro artículo anterior.

Aclarado esto, diremos que nadie mejor que el Sr. conferenciente para reconocer que a causa de su exaltado y loco fervor patriótico, olvidó que el mas elemental reconocimiento hacia el país en que se vive, obliga a no silenciar una fecha que nos es grata doblemente.

Sería encarar el problema con un criterio unilateral y estamos seguros que el Sr. conferenciente es el primer interesado en no hacerlo por cuanto sería justo.

El argumento de que debió ceñirse a un programa fijado falla por su base.

En nada se hubiera alterado el tema si el Sr. conferenciente hubiera mencionado nuestra fecha siquiera para hacer resaltar el agradecimiento y la generosidad de los hijos de esta tierra que borran de su Calendario una de las fechas de su nacimiento como país libre, para recordar en ese mismo, con el título de “Día de la Raza” el reconocimiento a la Madre España.

Nuestra nota anterior solo estaba a nimada del deseo de hacer recordar al Sr. conferenciente el olvido que había padecido y hoy que los señores de la Directiva de la Sociedad Española se han solidarizado con ese olvido, les manifestamos que nos ratificamos ampliamente en lo dicho y de paso les recordamos que si bien acogemos con los brazos abiertos a los hijos de la España gloriosa sin que al confundirnos nos separen clases, castas, ni creencias y sin que tampoco puedamos catalogarnos unos y otros como “patrones y asalariados” lo justo y lógico es, que aquí nosotros los uruguayos, en nuestra propia casa, no seamos los asalariados de nadie, si es que cabe esta clasificación.

Por lo demás, lo de las protestas energicas, etc, eso no va

con nosotros, por lo tanto no las tendremos en cuenta.  
Hemos terminado.

"Juventud" Octubre 26 de 1927.

Gerl

## SOLICITADA

Sociedad Española

SANTA ISABEL

PUNTO FINAL

Dos contestaciones han aparecido en el periódico "JUVENTUD" a la *Carta Abierta* que esta Sociedad publica en los periódicos "Labor" y "El Nacionalista". En la primera, *modelo de cultura y de ecuanimidad de espíritu*, cuyo autor es el Sr. Ernesto R. Pérez, se nos trata (a los firmantes de la carta, o a la Sociedad Española?) de *míopes, de ignorantes, de que hacemos temblar con gesto de matonismo, y otras cositas más* por la sencilla razón de no haberlos dirigido al pseudónimo "GERL", muy conocido en su casa, y por haberse chazado energicamente la conclusión que, contra todas las leyes de la lógica, dedujera el señor, o señora, o señorita "Gerl". A estas lindezas, y a otras que pu-día escribir la dirección de "Juventud", se le contesta con una sonrisa despectiva, ya que otra cosa no merecen sus bravatas, arrebatos y mandobles. *Los muertos que voz matasteis....*

La segunda contestación firmada con el pseudónimo ya citado, afirma que, basados en el sofismo, pretendemos *defender la indefendible*. ¿A qué sofismo se referirá nuestro contrincante? A los sofismas de observación, a los de interpretación, o a los de ilación inductiva? ¿o bien, a las múltiples clases de sofismas de deducción? Decimos esto, porque el autor nos deja *patidifusos* sobre cuál sea el sofisma de que nos hemos valido.

No ha pretendido la Sociedad Española hacer honores al conferenciente, por cuanto que él la representaba; y, por consiguiente, hubo solidaridad en sus justas apreciaciones y lógicos ratiocinios. Al ser atacado, por tanto, injustamente, no hizo otra cosa que cumplir fielmente con un deber impuesto. Por lo demás, sea olvido, sea lo que fuere, no es quién "Gerl" para discutirlo. Y decimos no es quién, porque hasta la fecha lo ignoramos, o mejor dicho, le desconocemos las cualidades intelectuales que, dice Juventud, posee. Si él fuera capaz de sostener una controversia con quien fuere, hubiera tenido ocasión oportunidad de haberlo demostrado en la memorable noche del 12 de Octubre, pues esta Sociedad le hubo sido invitado, con gran placer, tribuna libre. Supongamos que el conferenciente olvidó la fecha patria: De esa hipótesis no se deduce una conclusión ofensiva para nuestro representante, ya que este olvido sería disculpable, máxime, si se tiene en cuenta, que el citado orador ha cooperado siempre, intelectual, moral y pecuniariamente a la realización y explendor de cualquiera de las fechas patrias, que aquí se han memorado. Y es tanto más disculpable su silencio sobre el aniversario de la batalla de SARANDI, cuanto que se trata de una fecha, en la que todos, nacionales y extranjeros, guardaron, por desgracia, la más absoluta

indiferencia. El mismo "Gerl" con firma nuestra argumentación, cuando dice, que los hijos de esta tierra *borraron* del calendario dicha fiesta para mostrar el reconocimiento a España, festejando el Día de la Raza.

Si, pues, nosotros, por el mero hecho de la hospitalidad, somos calificados por nuestros contrincantes de poco agradecidos, ¿qué calificativo daremos a aquéllos que le deben a su patria algo más que una mera hospitalidad?

Hechas estas aclaraciones, nos ratificamos en todo lo expuesto en la *Carta Abierta* mencionada, y hacemos punto final, hasta tanto no sean lesionados los derechos de nuestra Sociedad.

Eudoro C. Pardo  
Presidente

Francisco Quiroga

Pro-Secretario

("El Nacionalista" 28 de Octubre de 1927)

## PARA TERMINAR

Teníamos escrito un artículo para hacer ver al Sr. Gerl que no eran ciertas sus apreciaciones, sino erróneas e injustas, pero en vista de que ha dado por terminada su intervención en la discusión mencionada, retiramos dicho artículo por considerarlo inoportuno.

Agradecemos a la Sociedad Española la brillante defensa que ha llevado a cabo, y le reiteramos nuestra incondicional cooperación para todo lo que redunde en beneficio y gloria de la Madre Patria.

## Religiosas

### Fiesta de precepto

Hoy, festividad de todos los Santos, hay obligación de oír Misa, pero se permite trabajar.

### Indulgencia Plenaria

Desde hoy a las 12 horas hasta mañana a las 24 se puede ganar indulgencia plenaria en favor de los difuntos.

### La Commemoración de los Fieles Difuntos

Mañana, día 2, celebra la Santa Iglesia la *Commemoración de los Fieles Difuntos*. Las Misas serán celebradas a las 7, 8 y 9 horas. — Durante todo el día se rezarán responsos en la Iglesia.

A las 8 1/2 p. m. terminación de la novena con oración fúnebre.

### Colecta

La colecta, que se hará en las tres Misas el día de Difuntos, se ofrecerá como sufragio para los pobres de la Parroquia que asiste la *Conferencia de San Vicente de Paúl*.

### Bendición de un nuevo panteón

El día 20 p. p. fue bendecido por el Sr. Cura Vicario el hermoso panteón que mandó construir en nuestro cementerio la Sra.

D. Dolores V. de Amorós. Después de bendecido, fueron depositados en él los restos mortales del inolvidable Don Miguel Amorós (q. e. p. d.)

### Mes de María

El día 8 comienza el mes de María. Todos los días, a las 5 1/2 habrá rosario, ejercicio, cánticos y bendición con el Sma.

### Asamblea de la Congregación "San Luis"

El día 28 p. p. celebróse en el Despacho Parroquial Asamblea Gral. de la asociación católica del epígrate, en cuya Asamblea quedó formada la Comisión Directiva del modo siguiente: Presidente: Carmelo Lugo; Vice-Presidente: Antonio Romano; Tesorero: Gelasio Núñez; Secretario: Artemio Rainieri; Vocales: Agliberto Luzardo, Caracciolo Barrios y Victor González. "Dios y Patria" felicita a la nueva Comisión.

## Sociales

### Paseo campestre

El día 15 del corriente efectua-

rá un paseo campestre la *Congregación "San Luis"* en la esplanada de la Sra. Aizpún.

Desde ya reina entusiasmo entre la botijada de la Asociación.

### Acto de beneficencia

Días pasados la Sociedad Española de la localidad hizo donación de \$ 10.00 a un compatriota necesitado que se dirigía a la Capital.

Aplaudimos.

### Pbro. Enrique Arandia

Con el fin de predicar varios sermones en la Novena de Animas fué nuestro huésped el ilustrado sacerdote amigo Pbro. E. Arandia.

### Montevideo-Florida-Durazno-Flores y Río Negro

Ordenes y Comisiones, Recibo para todos estos Departamentos.

Salida de Central: Miércoles y Domingos, a las horas 18.15.

Salida de Durazno, Lunes y Jueves, a las horas 24. Dirección Postal y Telegráfica en Montevideo.

Y 1512 Teléfono Cooperativa.

En Durazno Café y Hotel Rodó de Antonio M. Cabanas. Teléfonos Las dos Compañías.

*Lucio J. Regusci*

## Interesa á Usted

Pongo en conocimiento a los habitantes de esta localidad y Pueblos adyacentes, que he instalado un taller de "Soldadura Autógena", y anexo Mecánico.

Se sueldan toda clase de metales como ser hierro, hierro fundido, cobre, bronce, aluminio etc., etc. Reparaciones de Máquinas Agrícolas en general.

Se hacen dientes a engranajes, soldadura a Bloks, carter de aluminio y de Ford, Calderas, tanques, lombas, y todo lo concerniente al ramo.

Calle Progreso esq. 18 de Julio, frente a la Agencia Ford.

Santa Isabel

Dto. Tacuarembó

*JOSE C. REPETTO*

## RESERVADO

para la fábrica y taller de carpintería

— D E —

## Humberto Romano y Cia

Las construcciones hechas en esta casa son completamente de material de primera y sólido, especialidad en fabricación de cancelas porteras de madera dura lo que recomendamos especialmente a nuestros hacendados.

SANTA ISABEL

PASO DE LOS TOROS

**-CASA-**

# **J. G. BATISTA**

## **Primavera y Verano**

Gran exposición de sombreros, modelos de actualidad y gran chic para señoras, señoritas y niñas. — Paja de moda para hombres y niños. Gran surtido de ropa hecha.

## **Medias y Juguetería Gran Bazar de Calzado para Señoras, Caballeros y Niños**

Medias para señoras y niños: Gran surtido al alcance de todos

## **MAGNIFICA OPORTUNIDAD**

### **Confección**

para señoras y niñas: calidad especial en blancos y colores novedosos

### **CALCETINES**

para hombres: de fina fantasía: calidad de gran resultado. Trajes de gabardina para campo: polainas, cintos, cinturnos

### **UNICO AGENTE**

en esta zona del reloj marca "MOVADO", transcribo el certificado de la casa importadora "Observatorio Manchatal, concurso de cronómetros de bordo, gobierno ha concedido a MOVADO el primero de los primeros premios

*Variado surtido de hebillas, broches, peinetas, flores, hilos plateado, dorado para bordar*

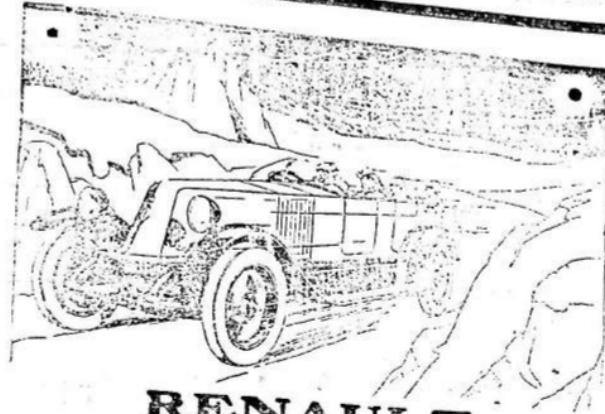
*Realizaré durante el día 10 de cada mes una positiva liquidación de todos los saldos*

**Se atienden pedidos de campaña**

Calle 18 de Julio -

Santa Isabel -

Paso de los Toros



## RENAULT

A propósito de la travesía del África, de norte a sur, verificada por el capitán Delingette y su señora, abordo de un 10 c. v. de setie RENAULT, de seis ruedas, escribía «La Jornada Industrial» de París: «M. Georges Bennet, Sub-Secretario de Estado en la Presidencia del Consejo, felicita a los establecimientos RENAULT, por el gran éxito que constituye la realización de este raid. El coche que ha cubierto el recorrido desde Orán al Cabo, 23300 Kilómetros de maleza, entre selvas y regiones inexploradas, sin la menor falta en su motor, es, en realidad, un prodigo de la Industria francesa.»

Solicite una demostración del **Tipo Colonial Uruguayo** a su agente local

ANGEI. CALLABA  
Santa Isabel

## NOVIOS!

Modernos, sólidos y elegantes  
SON LOS

## MUEBLES

Que ofrece la casa

## Alberto Brum y Cia

MONTEVIDEO (RINCÓN 544)

Estamos en condiciones de vender lo MEJOR al MENOR

- precio -

VEAN NUESTRO REPRESENTANTE

MIGUEL COLLI - Santa Isabel

CALLE GENERAL FLORES

**13**

es el número del teléfono que tiene que llamar  
si necesita venir en auto  
¿Porqué?...  
porque es un auto cómodo y es cómodo porque es  
el fer es práctico.

Usted  
debe de tener en cuenta es  
tránsito, si quiere llegar a destino si pierdeces  
Servicio diurno y nocturno  
MANUEL RESTUCCIA

Calle 18 de Julio n.º 2 P. de los Toros

## José J. Romano

Bazar de zapatos, la única palabra de la moda, a  
precios incompitibles. Taller de trabajo concerniente al ramo  
de toda clase sin excepción. Materiales de importancia cali-  
dad. Sólida terminación, prontitud y esmero.  
Calle Rio Negro y Tucumán  
Pueblo Nuevo

## AUTOMOVILISTAS

JUAN BILBAO

Se encarga de toda composi-  
tura de autos

Santa Isabel

ESTE PERIODICO ES IMPRESO

EN LOS TALLELES GRAFICOS

JOSE L. PEREZ e HIJO

SANTA ISABEL

## Fabrica de Baldosas

de Exequiel Olivo

Casa fundada el año 1910  
Baldosas de todos los gustos, a  
precios que no admiten compe-  
tencia, y material de primera ca-  
lidad. — Santa Isabel

## Médicos

Dr. Victor Alvarez Menéndez

Médico Cirujano Partero.

Calle Dr. Carlos Berruti.

Santa Isabel.

## Dr. Toribio Olase

Médico, Cirujano, Partero

Consultas de 10 a 1. h.  
Calle 18 de Julio esq. Cerro Lar-  
go.

Santa Isabel.

## Candido Odriozola

Escríbano Público.

Calle Sarandí. Santa Isabel

## SINGER

Señora: ¿Necesita Vd. Máqui-  
na? Compre Singer que es de  
una construcción eterna. Le ser-  
virá a Vd. para bordar, ojalar  
y zurcir.

Se venden por cuotas mensuales.  
Con sólo \$ 5.00 de reembolso  
obtiene Vd. una Singer.

Local de venta: 18 de Julio

Agente: Donato Colli.  
Santa Isabel.

## TANGERINOS

Venta permanente tratar con  
Angel Callaba.

Santa Isabel

## ANUNCIAR

es

## VENDER

## Pablo Abreu

Se encarga de obras de alba-  
ñilería.

Ordenes a la Calle Cuareim esq.  
Gral. Flores

Santa Isabel

## ZAPATERIA

de

Angel Tambasco

Gran y variado surtido de calzado  
— última novedad.

Calle 33. — Santa Isabel

## AGENCIA

Máquinas de hacer tejidos ge-  
nerales y calcetines.

Se dan lecciones para su uso  
en la casa de

PEDRO N. VARGAS

Calle Cerro Largo — Santa Isabel

Disponible

Banco de la República Oriental del Uruguay  
MONTEVIDEO.

FUNDADO EN EL AÑO 1896

INSTITUCION DEL ESTADO  
Fundada por Ley de 15 de Marzo de 1896 y regida por la Ley  
Orgánica de 17 de Julio de 1911  
Capital Autorizado \$ 55.000.000  
Capital Inicial > 5.000.000  
Capital Integrado > 25.522.086,03  
Fondo de Reserva > 652.553,95  
Casa Central: Calle Solis, esq. Piedras.

DEPENDENCIAS  
AGENCIAS: AGUADA: Ada. Gral. Rondeau esq. Valparaíso—PA  
SO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq. Castro.—AVENIDA  
GENERAL FLORES: Avda. General Flores 2206.—UNION: Avda.  
8 de Octubre esq. Larrañide (Unión)—CORDON: Avda 18 de  
Julio esq. Minas.—CIERRO: Grecia y Nueva Granada.  
SUCURSALES: Alguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo,  
Carmen, Castillos, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Ben.  
toso, José Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Las Piedras,  
Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nue.  
va Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros.  
Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Car.  
los, San Gregorio, Santa Lucía, San Ramón, Santa Rosa del  
Cuaréim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tranqueras.  
Treinta y Tres, Trinidad, Vergara y Young.  
Caja Nacional de Ahorros y Descuentos:

El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y go.  
za del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y car.  
tas de créditos sobre todas las plazas del mundo especialmente  
sobre todos los pueblos de España e Italia a los tipos de cam.  
bio más altos y en las condiciones más favorables de plaza.

Ha incorporado a su servicio un nuevo género de operacio.  
nes destinadas al fomento de la ganadería, agricultura e indus.  
trias rurales, cuyo detalle es el siguiente:

SECCION CREDITO RURAL—Prestamos especiales de fo.  
mento agro pecuario, prestamos hipotecarios de fomento rural.—  
Operaciones de prenda agraria, en general:—Préstamos especia.  
les para la repoblación de estancias y para la formación de plan.  
teles bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación  
de granjas, queserías, lecherías, establecimientos de vinificación  
y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo  
para la compra de las mismas.—Prestamos para la recolección de  
cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—  
Prestamos especiales para facilitar la compra de maquinaria agri.  
cola como por ejemplo: segadoras y trilladoras. Descuentos de  
documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de  
maquinaria, autorizados por el Banco.—Prestamos especia.  
les para la compra de maquinaria para lecherías, cremeerías  
queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias  
agropecuarias en general—Pequeños préstamos directos a granjeros,  
echarros, fruticultores, horticultores, viticultores y pequeños pro.  
ductores rurales.—Créditos, a las Cooperativas y Sindicatos ru.  
rales.

Todas las operaciones del Banco tienen la garantía del Estado  
Las escalas de intereses que cobra el Banco son las más  
bajas del país.

Cuentas Corrientes	7 ojo anual
Vales	de 6 a 7 ojo
Conformes	c/u ojo
Cauções	de 5 1/2 a 6 ojo
Redescuentos	de 4 1/2 a 6 ojo
Créditos Rural, prenda agraria, etc.	de 5 1/2 ojo
Operaciones muy garantizadas	Convenional

HORARIO La sucursal permanecerá abierta al servicio del  
público: desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9  
a 12 y de 1 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de  
Marzo de 8 a 11 y de 15 a 17. Los sábados la sucursal estará  
abierta solo en las horas de la mañana que correspondan, de acuerdo con este horario.

La emisión tiene prelación absoluta sobre todas las demás  
deudas simples del Banco.

EL GERENT

Establishimiento Industrial  
FÁBRICA de JABÓN

Refrescos y bebidas sin alcohol

— D E —

Mangini y Descalzi

Santa Isabel

Elzario Boix y Horacio Terra Arocena

Arquitectos

Misiones, 1454.

MONTEVIDEO

Praebe la Yerba Mate

Verdureira

(Brasilera legítima)

Kilo \$ 0,40

Ventas por mayor y menor

Pídala a Manuel Restuccia

Único representante en ésta de la  
Fábrica yerbera "Pirajú"  
PASSO FUNDO BRASIL

AUTOMOVILES

DODGE BROTHERS

Camiones y Omnibus

GRAHAM BROTHERS

Fuerza abundante y prolongada duración.

Los camiones Graham Brothers se lucen ventajosamente cuando las condiciones de carga y camino son de lo peor.

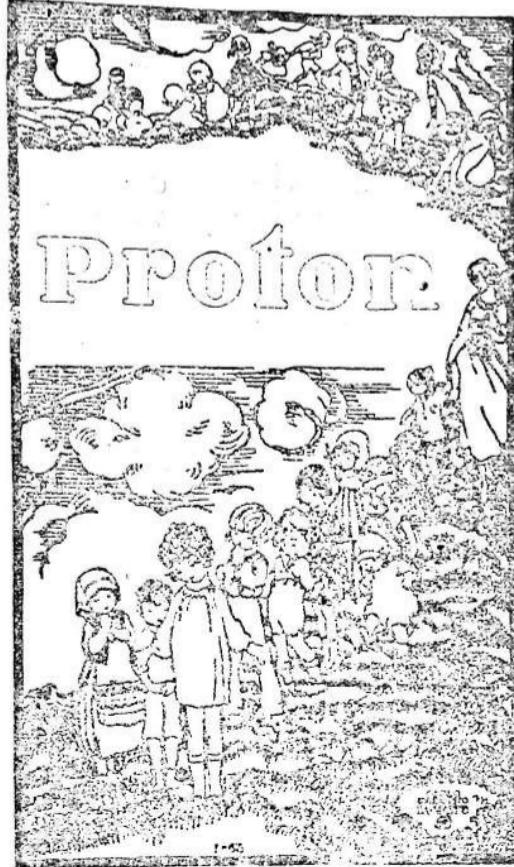
El motor Dodge Brothers de fama mundial le asegura una fuerza abundante. Con este seguro motor va un chasis construido para muchos años y kilómetros del más rudo servicio imaginable.

La producción en elevada escala permite a la Graham Brothers el uso de los materiales más resistentes y durables en la construcción de sus camiones de moderados precios. Todo órgano sujeto a tensión es de fina y costosa aleación especial de acero.

Los compradores inteligentes aprecian su gran valor.

A G E N T E

FRANCISCO DELEON  
SANTA ISABEL



FARMACIA ANGUEIRA

AGENTE:

**Reservado**

PARA LA

**FARMACIA ANGUEIRA**

- - Para embellecer su hogar y facilitar su trabajo - -

**Alfombras artísticas, higiénicas, durables CONGLEUM**

Hemos recibido un magnífico surtido con originales diseños y hermosos y variados colores a precios muy moderados

De 2m75 x 4m58 . . . . .	\$ 50.00	De 2m75 x 1m85 . . . . .	\$ 12.00
» 2m75 x 3m66 . . . . .	» 24.00	» 0m92 x 1m85 . . . . .	» 5.20
» 2m75 x 3m20 . . . . .	» 22.00	» 0m92 x 0m46 . . . . .	» 1.00
» 2m75 x 2m50 . . . . .	» 16.00		

**Casa Aristimuño**

SANTA ISABEL

**LA POPULAR**  
**de JOSE T. DIRENI**  
**ARTICULOS de TIENDA**

Casimires de lana y algodón — Tejidos gruesos de todas clases — Telas blancas — Artículos de seda búlgaro. Toda clase de sedas para bordar y coser. Esta casa se especializa en artículos de sedas y adornos; mercería y todo artículo de fantasía. Recibe surtido permanente; siempre novedad y el precio es una gran baratura.

Artículos para hombre, ropa hecha de toda clase, trajes de pura lana, confección de medida, tanto para hombres como para jóvenes y niños. — Calzado para señoras, caballeros y niños.

Inmenso surtido de bazar y cristales de todas clases; de loza, chinescos, y de mucha novedad propios para obsequios. Fantasías y juguetería a precio completamente barato.

Hago mi deber comercial, invito a mi numerosa clientela y al público en general para la gran liquidación que empieza del 25 en adelante. En esta liquidación hacemos un 20 % de descuento sobre el precio de venta.

Ruego al generoso público tome nota de este aviso; visite la casa y consulte precios.

Recomiendo al público que es la ocasión de hacer sus compras y aprovechar la gran rebaja; de un peso paga ochenta centésimos. No olviden que LA POPULAR está situada en la calle 18 DE JULIO, junto a la Iglesia Parroquial.

**Santa Isabel**

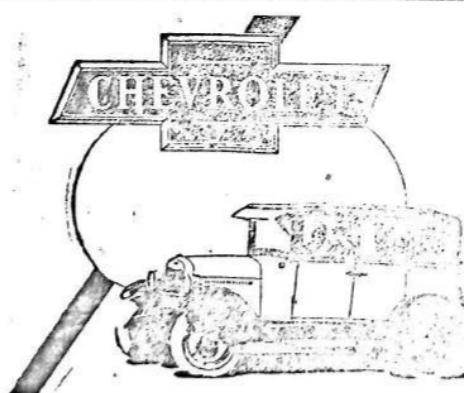
Belleza

Comodidad

Economía

Seguridad

Servicio



¿Qué más se precisa

de un Automóvil?

... a estos  
precios tan reducidos!

Standard . . . . .	\$ 995.00
Especial Uruguay . . . . .	\$ 1.125.00
Voiturette . . . . .	\$ 995.00
Coupé . . . . .	\$ 1.395.00
Coack . . . . .	\$ 1.445.00
Sedan . . . . .	\$ 1.595.00
Landau . . . . .	\$ 1.645.00
Cassis camión . . . . .	\$ 885.00

Equipados con la 5.ª goma

Y A que ningún otro coche ofrece tan variadas combinaciones de servicio moderno esencial para satisfacer al más exigente, miles de personas se preguntan diariamente: ¿Qué más se precisa de un automóvil? — y promptly viene la respuesta satisfactoria comprando el mejor coche que existe a precio reducido: El CHEVROLET.

Vea al concesionario más cercano. Manuel M. mismo este exquisito automóvil.

Conozca el por qué el público elige este coche.

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN AL CONCESIONARIO:

**Manuel E. Aristimuño**

Santa Isabel

Paseo de los Toros

Oficina del Registro del Estado Civil

DÉCIMA SECCIÓN DE TACUAREMBÓ.

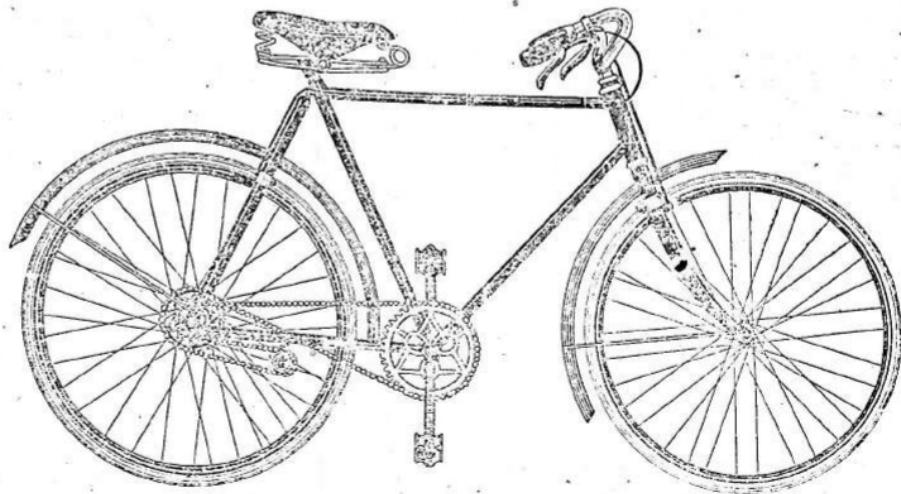
EDICTO DE MATRIMONIO

En Santa Isabel y el dia veinte del mes de Octubre del año mil novecientos 27 a las cuatro de la tarde. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON JOSE TANUS DIRENI de cuarenta y nueve años de edad, de estado soltero de profesión comerciante de nacionalidad Libanés nacido en Tabarilla, el 19 de Marzo de 1877 domiciliado en éste Pueblo y DOÑA MANEL RAHI de veinte y tres años de edad, de estado soltera de profesión quehaceres de su sexo de nacionalidad Libanés nacida en Nabrain, el 15 de Julio de 1904 domiciliada en éste Pueblo.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «DIOS Y PATRIA» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan José de Palleja  
Oficial del Civil Estado



## “HIRONDELLE”

Es la marca de Bicicleta que Vd. debe adquirir si quiere que su Máquina reuna las siguientes condiciones.

Sólida; Elegante; Liviana; Ligera; Cómoda y tiene todos los Respuestos.

Con una pequeña entrega l contado y unas pocas cuotas mensuales puede ser Vd. un nuevo dueño de “HIRONDELLE”.

Acabo de recibir directamente de París una gran partida en todos los Modelos, los que están en exhibición. La venta inmediata de todas las grandes partidas es la mejor prueba de la bondad de la “HIRONDELLE”.

## MIGUEL VOLPE

(Sucesor de Amestoy & Volpe)

Paseo de los Toros

Nota: Se atienden pedidos por correspondencia y teléfono.

## - SASTRERIA -

# Tambasco Hnos.

Selecto Surtido en Casimires Extranjeros

CORLADOR DIPLOMADO

Artículos de Mercería—Se hacen Trajes Tailleur

Calle 18 de Julio.

SANTA ISABEL

(Casa en Durazno)

## LUIS C. TAMBASCO ZAPATERIA

Siempre novedades en calzado de calidad insuperable para hombre, señora y niños.

Taller de calzado, especialidad en confecciones de botas.  
Santa Isabel Calle 18 de Julio

## Compañía Platense de Electricidad

SIEMENS SCHUCKERT E. A.  
SECCIÓN

## Siemens Baunion

EMPRESA CONSTRUCTORA

BUENOS AIRES:

Bernardo de Irigoyen 530 — Teléfono: U. T. 6520-25 Bivadavia  
18 de Julio 904 Montevideo: Central 2533

## La Constancia Franco-Uruguaya

BASILIO N. CRAMPET e HIJOS

Almacén, Venta de Carbón, Leña, Arena y cal para blanqueos.  
SANTA ISABEL

Panadería, Fidelería, Fábrica de Galletas  
Y DEPÓSITO DE GRANOS DEL COMERCIO

— DE —  
José Antonio Caorsi

Santa Isab

**Farmacia "RIO NEGRO"**  
DE Juan Bta. Larraburu

Sala de esterilizaciones y laboratorio de análisis bajo la Dirección Técnica del FARMACEUTICO JOAQUIN MENDARA.

Preparaciones sépticas, gasas, algodones estériles y material de cirugías esterilizadas.

Calle Dr. Carlos Berruti

Suero soluciones dosis en ampollas y perfectamente esterilizadas. Productos quirúrgicos sumamente puros. Especialidades nacionales y extranjeras. Oxígeno permanente.

PERFUMERIA FINA  
Servicio nocturno sin alteración de precios

Santa Isabel

**EREA, Carpintería y Fábrica de Rorradados y construcciones Rurales**  
DE Juan Escué hijo

Próxima a Est. Paso de los Toros FCM

Santa Isabel

**¿Quiere renovar su salud?**

Consulte y haga lo que dice su médico  
¿Quiere renovar su Auto en capotas, tapicerías, pintura y carrocería? Consulte precios en la Talabartería LA INDIANA de José María Domínguez

SANTA ISABEL

**Juan P. de León**

Mueblería, Carpintería y Herrería a vapor.—Depósito de vidrios.—Tapicería.—Cajonería Fúnebre.

Servicio a todas horas.

Teléfono local N° 5.

Santa Isabel

**HORNERIA DE Miguel Viera Hn.**  
Ladrillos 1.º y 2.º especiales Pedidos á Miguel Viera  
Teléfono local.

Santa Isabel

**Escríbanía Pública** DE BALSAMO Y ROMAY  
SANTA ISABEL—PASO DE LOS TOROS  
Oficinas: Calle Doctor Berruti y Rivera

Se ocupan también de la defensa de asuntos judiciales no contenciosos, y administrativos, testamentarias, sucesiones, venias judiciales y particiones de todas clases.

**Zapatería DEL CARMEN**

Gran surtido de calzado. Vea surtido y precios  
Calle Paysandú entre Cuareim y 18 de Julio. Junto a la Sastreña Tambasco.

SANTA ISABEL.

**ANGEL CALLABA**

Tienda, Almacén, Ferretería, Barraca y Acopio de frutos del País.

Agencia de Kerosene y nafta Anglo Mexican Co.

SANTA ISABEL

**Panadería "LA COMERCIAL"**

DE  
**COLLI Hno.**

Calle Gral. Rivera.

Santa Isabel.

**Alberto Latuáda y Hno.**

Constructores de Obras

SANTA ISABEL

**NAFTA**



A. M.

P. C.L.

**ENERGINA**

Eche a su coche nafta del nuevo surtidor  
Color azul No confundir  
Santiz Isabel Agente: ANGEL CALLABA  
Paso de los Toros

**Gerardo P. Fernandez**

Agrimensor. Recibe órdenes en lo de  
Francisco Deleón.  
Santa Isabel.

**Dárión Frugone hijo**

A GRIMENSOR

Teléf. Batista — Santa Isabel — Durazno

L I M I O R R I Q U E

Una ocasión única para hacerse granjero

La granja supone la explotación integral de la tierra. Todo se aprovecha. El frutal, no sólo de su propio producto, si no que provee de su sombra a los animales; la quinta da artículos para el mercado y hojas y desperdicios para los cerdos y gallinas; los azahares perfumarán la miel de las colmenas; el suero que resulte al elaborar los quesos, ergorá los lechones, los desperdicios de la vendimia van a servir de abono. ¿Es usted pobre? Adquiera, a crédito, una granja para hacerse rico. ¿Es usted rico? Adquiera, una granja para ser feliz las horas que en ella pase.

El Sr. Manuel E. Arismuño vende pequeñas extenciones lindando con el Pueblo. Pida datos hoy mismo.